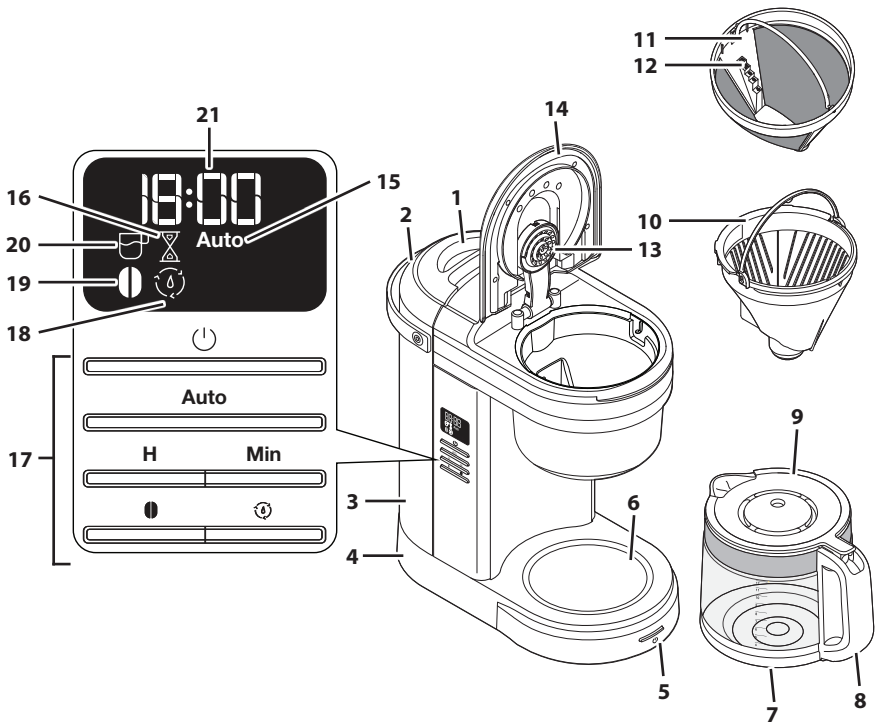


# CZĘŚCI I FUNKCJE



- |  |   |
|--|---|
| 1. Pokrywa zbiornika na wodę                     | 12. Miarka                                      |
| 2. Uchwyt zbiornika na wodę                      | 13. Pysznik                                     |
| 3. Zbiornik na wodę                              | 14. Pokrywa koszyka filtra do kawy              |
| 4. Schowek na przewód w podstawie (nie pokazano) | 15. Ikona trybu automatycznego                  |
| 5. Przycisk parzenia/anulowania                  | 16. Ikona pozostałego czasu podtrzymania ciepła |
| 6. Podgrzewana podstawa                          | 17. Panel sterowania                            |
| 7. Szklany dzbanek                               | 18. Ikona czyszczenia                           |
| 8. Uchwyt dzbanka                                | 19. Ikona zwiększenia mocy zaparzenia           |
| 9. Pokrywa dzbanka                               | 20. Ikona parzenia                              |
| 10. Koszyk filtra do kawy                        | 21. Zegar                                       |
| 11. Filtr Gold Tone                              |   |

**UWAGA:** domyślna pojemność 1 filiżanki = około 147 ml.

# PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

## Bezpieczeństwo użytkownika tego urządzenia jest dla nas najważniejsze.

Dlatego w poniższej instrukcji przedstawiamy wiele istotnych informacji na ten temat. Należy czytać wszystkie zalecenia dotyczące bezpieczeństwa pracy i je przestrzegać.



Jest to znak symbolizujący zagrożenie.

Ostrzega przed potencjalnym zagrożeniem życia lub zdrowia.

Wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa zawierają oprócz symbolu zagrożenia, także słowa: "NIEBEZPIECZEŃSTWO" i "UWAGA".

Te słowa oznaczają, że:



**istnieje zagrożenie dla życia lub możliwość okaleczenia, w przypadku niezastosowania się natychmiast do zaleceń instrukcji.**



**istnieje zagrożenie dla życia lub możliwość okaleczenia w przypadku nieprzestrzegania zaleceń instrukcji.**


Wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa, określają rodzaj potencjalnego zagrożenia, wskazują jak ograniczyć możliwość zranienia i informują, co może się wydarzyć, jeśli zalecenia instrukcji nie będą przestrzegane.

## WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

**Używając urządzeń elektrycznych, należy zawsze przestrzegać następujących środków ostrożności:**

1. Czytać uważnie wszystkie instrukcje. Niewłaściwe korzystanie z urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
2. Tylko na terenie Unii Europejskiej: urządzenia mogą być obsługiwane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także osoby nie posiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, o ile będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane odnośnie bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz rozumieją zagrożenia z nim związane. Nie zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniem.
3. Tylko na terenie Unii Europejskiej: urządzenie nie może być używane przez dzieci. Urządzenie i jego przewód należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
4. Nie dotykać gorących powierzchni. Używać uchwytów i gałek.
5. Zabrania się używania jakichkolwiek urządzeń, w których przewód lub wtyczka są uszkodzone, jeżeli nastąpiła awaria urządzenia, bądź jeżeli zostało ono upuszczone lub w jakikolwiek sposób uszkodzone. Należy zwrócić urządzenie do najbliższego Autoryzowanego Centrum Serwisowego w celu sprawdzenia, naprawy lub regulacji.
6. Aby uniknąć pożaru, porażenia prądem i obrażeń ciała, nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani innym płynie.
7. Gdy urządzenie nie jest używane, a także przed przystąpieniem do jego czyszczenia, należy wyjąć wtyczkę z gniazda. Należy poczekać, aż urządzenie ostygnie przed przystąpieniem do zdejmowania lub zakładania części oraz przed czyszczeniem.
8. Użycie urządzenia przez dzieci lub w pobliżu dzieci wymaga ścisłego nadzoru.
9. Przewód nie powinien zwiisać ze stołu lub blatu ani dotykać gorących powierzchni.

## PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

10. Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
11. Dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem.
12. Nie umieszczać na palnikach gazowych ani elektrycznych, wewnątrz piekarników, ani w pobliżu takich urządzeń.
13. Stosowanie akcesoriów nie zalecanych lub nie sprzedawanych przez KitchenAid może doprowadzić do pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała.
14. Zabrania się używania urządzenia na wolnym powietrzu.
15. Zabrania się używania urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem.
16. Nie używać urządzenia bez pokrywy dzbanka.
17. Dzbaneł jest przeznaczony do użytku z tym urządzeniem. Nie można używać go na płycie kuchennej ani w kuchence mikrofalowej.
18. Nie ustawiać gorącego dzbanka na mokrej lub zimnej powierzchni.
19. Aby odłączyć urządzenie, naciśnij przycisk , a następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
20. Zdjęcie pokrywki podczas parzenia kawy może spowodować poparzenie.
21. Nie używać dzbanka, jeśli jest pęknięty lub ma poluzowane uchwyty.
22. Nie stosować ściernych środków czyszczących, wełny stalowej ani innych materiałów ściernych do czyszczenia dzbanka.
23. Nie napełniać zbiornika na wodę powyżej oznaczonego poziomu maksymalnego.
24. Nie napełniać nadmiernie szklanego dzbanka. Przepelnienie dzbanka może spowodować wyrzucenie parzonej kawy na zewnątrz.
25. Omawiane urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego oraz w podobnych zastosowaniach, takich jak:
  - pomieszczenia socjalne w sklepach, budynkach gospodarskich, biurach i innych miejscach pracy;
  - budynki gospodarskie;
  - przez gości w hotelach, motelach i innych miejscach zakwaterowania;
  - miejsca oferujące noclegi i wyżywienie.
26. Instrukcje dotyczące czyszczenia powierzchni wchodzących w kontakt z żywnością podano w sekcji „Konserwacja i czyszczenie”.
27. W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego, dla uniknięcia niebezpieczeństwa, konieczna jest jego wymiana przez producenta, jego autoryzowany serwis lub inną wykwalifikowaną osobę.
28. Powierzchnia elementu grzejjego jest nadal gorąca po użyciu. Nie dotykać gorących powierzchni. Używać rękawiczek.

## PROSIMY ZACHOWAĆ TĘ INSTRUKCJĘ

# PODSTAWOWE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

## WYMAGANIA ELEKTRYCZNE

**⚠ UWAGA**



**Niebezpieczeństwo porażenia prądem.**

**Podłączając do gniazda z uziemieniem.**

**Nie usuwać bolca uziemienia.**

**Nie używać rozgałęziacza.**

**Nie używać przedłużacza.**

**Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń grozi śmiercią, pożarem lub porażeniem prądem.**

**Napięcie:** 220 – 240 V (prąd przemienny)

**Częstotliwość:** 50 – 60 Hz

**Moc:** 1100 W


**UWAGA:** Jeśli wtyczka nie pasuje do kontaktu, należy skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem. Nie należy w żadnym wypadku samodzielnie zmieniać wtyczki. Nie używać rozgałęziacza.

Zabrania się używania kabli przedłużających. Jeżeli kabel zasilający jest zbyt krótki, należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi lub technikowi serwisu zainstalowanie gniazda sieciowego w pobliżu urządzenia.

Kabel powinien być ułożony w taki sposób, aby nie był przeciągnięty przez blat lub stół, na którym mógłby być chwycony przez dzieci. Nie powinien także znajdować się w miejscu, gdzie ktoś mógłby przypadkowo się o niego przewrócić.

## UTYLIZACJA ODPADÓW SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO

### Utylizacja opakowania


Materiał, z którego wykonano opakowanie w 100% nadaje się do recyklingu oraz oznaczony jest odpowiednim symbolem . Poszczególne części opakowania muszą zostać zutylistowane w sposób odpowiedzialny i zgodny z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów.

### Złomowanie urządzenia

- Urządzenie to zostało oznakowane zgodnie z Europejską Dyrektywą 2012/19/EU w sprawie utylizacji odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WESE).

- Zapewniając właściwą utylizację tego urządzenia, przyczyniamy się do ochrony naturalnego środowiska a tym samym poprawy stanu zdrowia człowieka oraz jakości jego życia.



- Ten symbol  umieszczony na produkcie lub dokumencie mu towarzyszącym oznacza, że urządzenie nie może być traktowane jako normalny odpad gospodarstwa domowego. Przeciwnie, powinno być przekazane do odpowiedniego punktu zbiórki i przetwarzania surowców wtórnych lub do sklepu, w którym zostało zakupione.

W celu uzyskania dokładniejszych informacji na ten temat oraz odzyskiwania surowców wtórnych i recyklingu tego urządzenia, należy kontaktować się z Państwową Inspekcją Ochrony Środowiska lub miejscowym przedsiębiorstwem wywozu nieczystości.

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Urządzenie zostało zaprojektowane, wytworzone i dystrybuowane zgodnie z wymogami bezpieczeństwa zawartymi w dyrektywach: 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2009/125/WE oraz 2011/65/UE (Dyrektywa RoHS).

# ROZPOCZĘCIE UŻYTKOWANIA

## USTAWIANIE ZEGARA

### UWAGA



**Niebezpieczeństwo porażenia prądem.**

**Podłączając do gniazda z uziemieniem.**

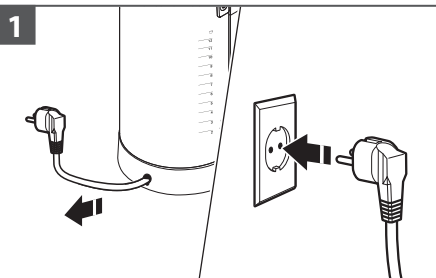
**Nie usuwać bolca uziemienia.**

**Nie używać rozgałęziacza.**

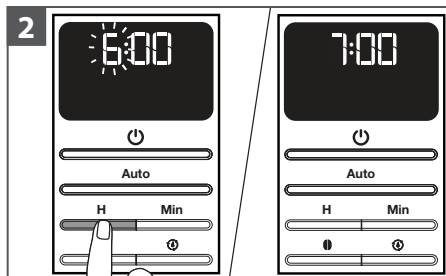
**Nie używać przedłużacza.**

**Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń grozi śmiercią, pożarem lub porażeniem prądem.**

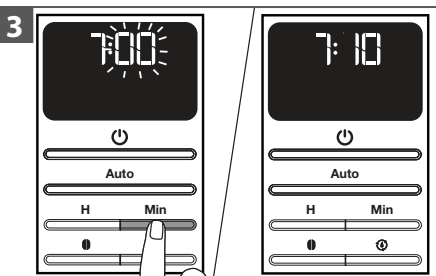
**UWAGA:** po pierwszym podłączeniu ekspresu lub po przywróceniu zasilania po przerwie w dostawie prądu na wyświetlaczu pojawi się godzina 12:00.



Przewód jest przechowywany w podstawie. W razie potrzeby należy delikatnie wyciągnąć przewód na zewnątrz. Podłączyć wtyczkę do gniazda z uziemieniem.



Naciśnij przycisk **H**, aby ustawić godzinę. Godzina będzie się zmieniać po każdym naciśnięciu przycisku. Jeśli chcesz przyspieszyć ten proces, możesz nacisnąć i przytrzymać przycisk.



Naciśnij przycisk **Min**, aby ustawić minuty. Aby zapisać aktualnie wyświetlany czas i zakończyć konfigurację zegara, należy nacisnąć dowolny inny przycisk lub nie naciskać żadnego przycisku przez 10 sekund.

# UŻYTKOWANIE PRODUKTU

## USTAWIANIE MOCY ZAPARZANIA



**UWAGA:** domyślnie ustawiona jest standardowa moc zaparzania

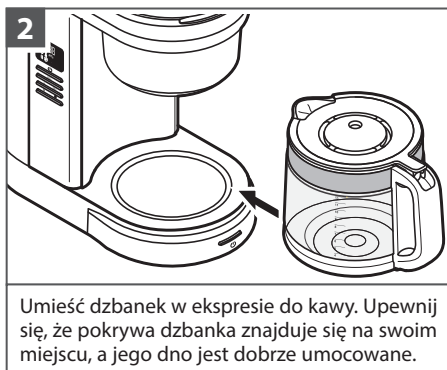
**WSKAZÓWKA:** podczas parzenia małych porcji kawy (2–4 filiżanki) zaleca się korzystanie z funkcji „Zwiększenie mocy zaparzania”.

## NAPEŁNIANIE WODĄ DO PARZENIA

**WSKAZÓWKA:** zaparz 2 dzbanki chłodnej wody i wylej zawartość przed zaparzeniem pierwszego dzbanka kawy.

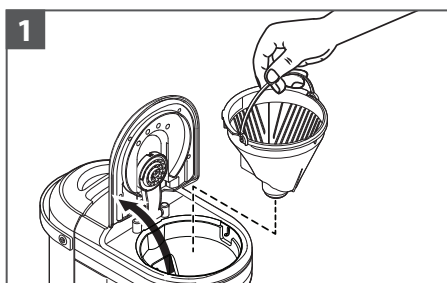


**UWAGA:** wlej do zbiornika tylko tyle wody, ile potrzeba do zaparzenia wybranej liczby filiżanek. Jeśli wlejesz do zbiornika 12 filiżanek wody, ekspres do kawy zaparzy wszystkie 12 filiżanek.

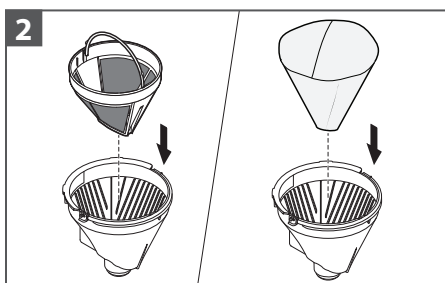


# UŻYTKOWANIE PRODUKTU

## MONTOWANIE KOSZYKA FILTRA

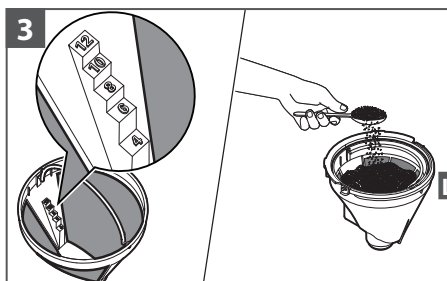


Podnieś pokrywę i wyjmij koszyk filtra.



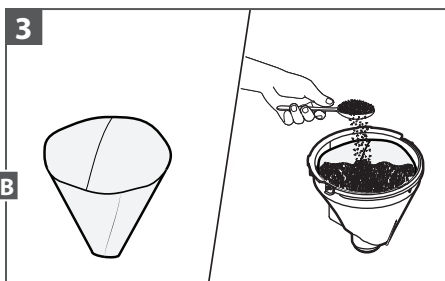
Włóż filtr stały Gold Tone lub papierowy filtr stożkowy do koszyka filtra.

**WSKAZÓWKA:** można założyć filtr i uzupełnić kawę bez usuwania koszyka filtra z ekspresu.



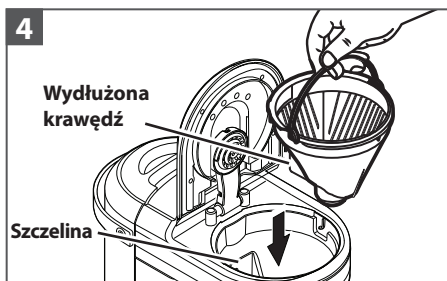
**Stały filtr Gold Tone:** dodaj zmieloną kawę. Użyj miarki.

Na przykład: jeśli chcesz zaparzyć 8 filiżanek kawy, nasyp zmielonej kawy do poziomu 8 filiżanek.

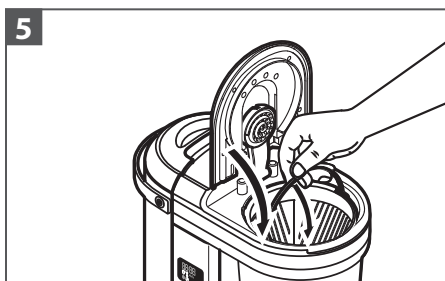


**Papierowy filtr stożkowy do kawy:** dodaj wybraną kawę mieloną. Użyj „wykresu dawkowania” z tyłu zbiornika na wodę, aby dobrać odpowiednią ilość kawy. Wstępne zwilżenie papieru nie jest wymagane.

**WAŻNE:** nie używać jednocześnie obu typów filtrów. Użycie obu filtrów na raz może spowodować przelanie się wody i kawy poza koszyk filtra.



Umieść koszyk w ekspresie do kawy, dopasowując go do szczeliny.

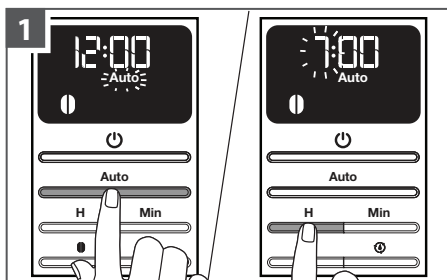


Przed rozpoczęciem parzenia kawy upewnij się, że pokrywa koszyka jest całkowicie zamknięta.

# UŻYTKOWANIE PRODUKTU

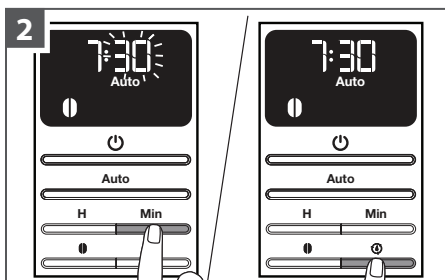
## PROGRAMOWANIE FUNKCJI AUTOMATYCZNEGO USTAWIENIA

**WAŻNE:** przed skorzystaniem z funkcji automatycznego ustawienia należy ustawić prawidłową godzinę zgodnie z instrukcjami w części „Ustawianie zegara”.




Naciśnij jeden raz przycisk **Auto**. Wskaźnik Auto zacznie migać, a na wyświetlaczu pojawi się aktualny czas automatycznego ustawienia (domyślnym ustawieniem jest godzina 12:00).

Aby ustawić godzinę rozpoczęcia parzenia kawy: naciśnij przycisk **H**, aby ustawić godzinę. Godzina będzie się zmieniać po każdym naciśnięciu przycisku. Jeśli chcesz przyspieszyć ten proces, możesz nacisnąć i przytrzymać przycisk.



Następnie naciśnij przycisk **Min**, aby ustawić minuty. Ustawiona godzina pozostanie bez zmian, a cyfry oznaczające minuty zaczną migać.

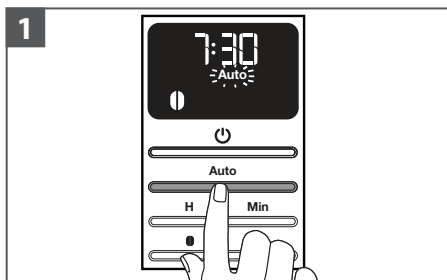
Aby zapisać czas automatycznego ustawienia i zakończyć konfigurację: naciśnij dowolny inny przycisk lub nie naciskaj żadnego przycisku przez 10 sekund. Wskaźnik Auto pozostanie podświetlony, a na wyświetlaczu pojawi się aktualny czas.

**WSKAZÓWKA:** aby anulować czas automatycznego ustawienia po zaprogramowaniu, należy ponownie nacisnąć przycisk **Auto** lub przycisk .

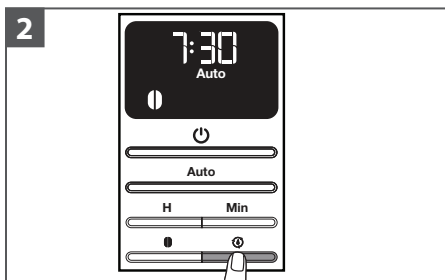
**UWAGA:** domyślnie standardowy czas zaparzenia całego dzbanka kawy (12 filiżanek) wynosi około 10 minut.

## KORZYSTANIE Z WCZEŚNIEJ ZAPROGRAMOWANEGO CZASU AUTOMATYCZNEGO USTAWIENIA

Wykonaj te czynności, aby zapisać czas automatycznego ustawienia po ukończeniu działań opisanych w części „Programowanie funkcji automatycznego ustawienia”.



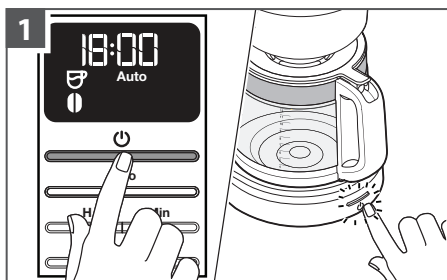
Naciśnij przycisk **Auto**. Wskaźnik Auto zacznie migać, a na wyświetlaczu czasu pojawi się poprzednio ustawiony czas automatyczny.




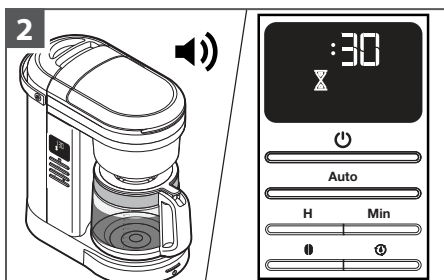
Aby zapisać wyświetlany czas i zakończyć konfigurację: odczekaj 10 sekund lub naciśnij dowolny przycisk. Wskaźnik Auto pozostanie podświetlony, a na wyświetlaczu pojawi się aktualny czas.



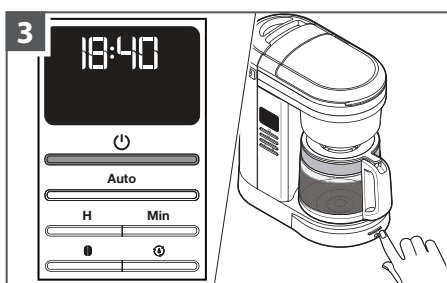
# PARZENIE KAWY




Aby rozpocząć parzenie kawy, naciśnij jeden z przycisków  znajdujących się z boku lub z przodu urządzenia.



Po zakończeniu cyklu parzenia ekspres wyda 3 sygnały dźwiękowe. Następnie uruchomiony zostanie 30-minutowy tryb utrzymywania ciepła.



Po zakończeniu trybu utrzymywania ciepła ekspres do kawy wyłączy się automatycznie. Aby anulować cykl parzenia lub tryb utrzymywania ciepła, naciśnij przycisk  jeden raz.

**WSKAZÓWKA:** otwarcie koszyka filtra podczas parzenia kawy spowoduje przerwanie procesu parzenia i pogorszenie smaku.

**WAŻNE:** przed rozpoczęciem następnego cyklu parzenia odczekaj 5 minut, aż ekspres do kawy ostygnie.

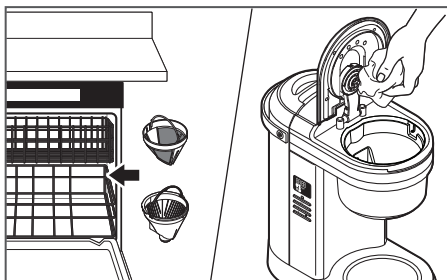
## FUNKCJA WSTRZYMANIA I NALEWANIA

Funkcja „Wstrzymanie i nalewanie” umożliwia wyjęcie dzbanka i nalanie filiżanki kawy przed zakończeniem parzenia. Po wyjęciu dzbanka specjalny zawór zatrzymuje przepływ kawy z koszyka filtra. Parzenie nie zostaje jednak wstrzymane.

Pamiętaj, aby umieścić dzbanek z powrotem na miejscu w ciągu 25 sekund, aby uniknąć przelania się wody i przesypania się kawy poza koszyk filtra.

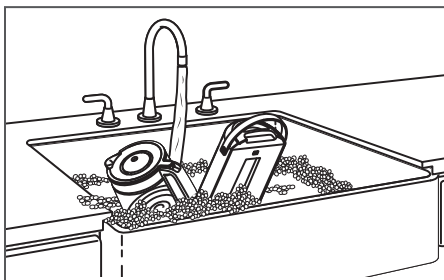
# KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

**UWAGA:** przed rozpoczęciem czyszczenia wyjmij wtyczkę z gniazdka i poczekaj, aż ekspres ostygnie.



Części, które można myć w zmywarce (tylko na górnej półce): koszyk filtra i filtr stały Gold Tone.

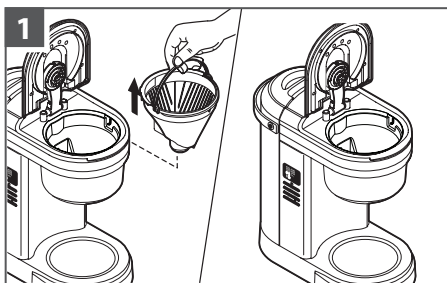
Przetrzyj prysznic wilgotną szmatką, aby usunąć plamki kawy.



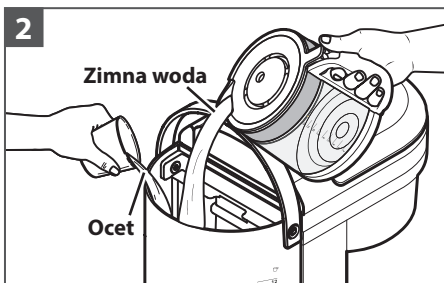
Myć ręcznie w ciepłej wodzie z dodatkiem mydła. Dokładnie osuszyć: dzbanek i zbiornik na wodę.

## USUWANIE OSADÓW MINERALNYCH ZA POMOCĄ OCTU

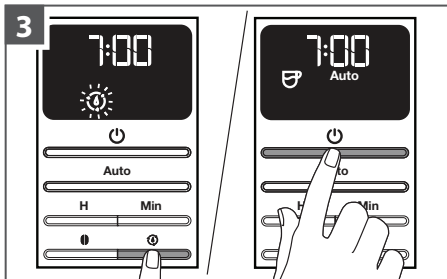
Z biegiem czasu w ekspresie gromadzą się osady mineralne (kamień) z wody, co wpływa na wydajność parzenia i jakość kawy. Po wykonaniu 100 cykli parzenia na wyświetlaczu zacznie migać „Iklona czyszczenia (☼)”<sup>1</sup>. Wtedy należy odkamienić ekspres do kawy.





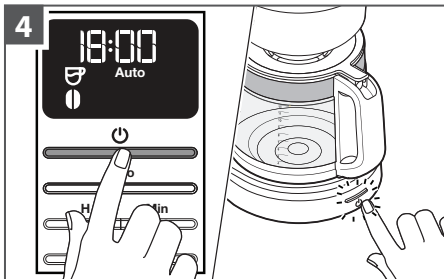
Opróżnij koszyk filtra



Napełnij zbiornik na wodę 6 szklankami octu (1,4 l) i 6 szklankami zimnej wody (1,4 l)



Naciśnij przycisk . Następnie naciśnij dowolny przycisk , aby rozpocząć cykl czyszczenia. Po zakończeniu cyklu czyszczenia (około 30 minut) rozlegną się 3 sygnały dźwiękowe, a „Iklona czyszczenia (☼)”<sup>1</sup> zgaśnie.



Po zakończeniu cyklu czyszczenia uruchom 2–3 cykle z zimną wodą.

# PRZEWODNIK ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW



## ! UWAGA

**Niebezpieczeństwo porażenia prądem.**

**Podłączyć wtyczkę do gniazda z uziemieniem.**

**Nie usuwać bolca uziemiającego.**

**Nie używać rozgałęziacza.**

**Nie używać przedłużacza.**

**Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń grozi śmiercią, pożarem lub porażeniem prądem.**

Problem	Rozwiązanie
Jeśli wyświetlacz nie jest podświetlony:	Sprawdź, czy ekspres do kawy jest podłączony do uziemionego gniazdka elektrycznego. Jeśli tak, sprawdź bezpiecznik lub wyłącznik automatyczny w obwodzie elektrycznym, do którego podłączony jest ekspres do kawy, i upewnij się, że obwód jest zamknięty.
Jeśli tylko część wody wlanej do ekspresu jest wykorzystywana do parzenia:	Ekspres do kawy wymaga natychmiastowego usunięcia kamienia. Patrz rozdział „Konserwacja i czyszczenie”.
Zaparzenie kawy w ekspresie trwa dłużej niż zwykle:	
Jeśli usłyszysz 3 szybkie dźwięki:	W zbiorniku nie ma wody. Patrz rozdział „Napełnianie wodą do parzenia”.
Jeśli na wyświetlaczu zacznie migać komunikat „Er1” i usłyszysz 1 dźwięk:	Przycisk może być zablokowany. Odłącz urządzenie od zasilania i naciśnij każdy przycisk kilka razy. Podłącz ekspres do kawy. Jeśli na wyświetlaczu ponownie pojawi się komunikat „Er1”, powtórz tę procedurę.
Jeśli kawa przelewa się poza koszyk filtra:	Koszyk filtra nie jest prawidłowo zamontowany. Patrz rozdział „Montowanie koszyka filtra”. W koszyku filtra umieszczono zbyt dużo kawy. Używany był jednocześnie filtr Gold Tone i filtr papierowy.
Jeśli woda wypływa z tylnej części ekspresu:	Do zbiornika wlane zbyt dużo wody.

Jeżeli problem nie jest spowodowany przez jedną z powyższych przyczyn, należy zapoznać się z częścią „Gwarancja na produkt i obsługa klienta”. Nie należy zwracać ekspresu do sprzedawcy detalicznego. Sprzedawcy detaliczni nie świadczą usług serwisowych.

## GWARANCJA NA PRODUKT

Okres gwarancji:	Gwarancja KitchenAid obejmuje:	Gwarancja KitchenAid nie obejmuje:
Europa, Bliski Wschód, Afryka: 5KCM1208 Dwa lata pełnej gwarancji od daty zakupu.	Części zamienne i koszty pracy konieczne do usunięcia defektów fabrycznych lub materiałowych. Serwis musi być wykonany przez Autoryzowane Centrum Serwisowe KitchenAid.	A. Napraw wynikających z używania ekspresu do kawy niezgodnie z jego przeznaczeniem jako domowego urządzenia do parzenia kawy. B. Uszkodzeń powstałych na skutek wypadku, modyfikacji, nieprawidłowego użycia, użycia niezgodnego z przeznaczeniem albo instalacji/ użytkowania niezgodnego z miejscowymi przepisami elektrycznymi.

KITCHENAID NIE PONOSI ŻADNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY BEZPOŚREDNIE I WTÓRNE.

## SERWIS

Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź naszą witrynę internetową:  
[www.kitchenaid.pl](http://www.kitchenaid.pl)

## REJESTRACJA PRODUKTU

Zarejestruj swoje nowe urządzenie KitchenAid już teraz na stronie:  
<http://www.kitchenaid.eu/register>